



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7623-е заседание

Вторник, 16 февраля 2016 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Рамирес Карреньо		(Венесуэла (Боливарианская Республика))
<i>Члены:</i>		
Ангола	г-н Жимольека	
Китай	г-н Чжао Юн	
Египет	г-н Махмуд	
Франция	г-н Ламек	
Япония	г-н Иосикава	
Малайзия	г-жа Аднин	
Новая Зеландия	г-н Таула	
Российская Федерация	г-н Сафронков	
Сенегал	г-н Сисс	
Испания	г-н Оярсун Марчеси	
Украина	г-н Ельченко	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон	
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон	
Уругвай	г-н Росселли	

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Второй доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015) (S/2016/77)

Девятый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности (S/2016/87)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-03971 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Второй доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015) (S/2016/77)

Девятый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности (S/2016/87)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Ирака.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку г-на Яна Кубиша.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/77, в котором содержится второй доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015), а также документ S/2016/87, в котором содержится девятый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013).

Слово предоставляется г-ну Кубишу.

Г-н Кубиш (*говорит по-английски*): На протяжении последнего отчетного периода героический народ Ирака неуклонно укреплял свои позиции в борьбе с так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ), которое постепенно утрачивает свою привлекательность для обездоленных граждан. Освобождение и восстановление контроля над такими городами, как Байджи, Синджар и, прежде всего, Эр-Рамади, а также дальнейшие успехи в вытеснении боевиков ИГИЛ из прилегающих районов вселяли в иракский народ надежду на то, что страна сумеет освободиться от ИГИЛ.

В документах также говорится о том, что важно полагаться на местных комбатантов и бойцов племенных отрядов из находящихся под контролем ИГИЛ районов, которые могут принимать участие в усилиях по освобождению и брать на себя ответственность за обеспечение безопасности в своих городах и провинциях.

Кроме того, этот успех свидетельствует о все более решительной и эффективной поддержке, оказываемой Ираку глобальной коалицией по борьбе с ИГИЛ, а также предоставляет возможность извлечь уроки и накопить опыт, который может быть полезен в подготовке к освобождению остальных территорий, в первую очередь Мосула. Он воодушевляет других членов международного сообщества оказывать помощь Ираку в борьбе с ИГИЛ.

Террористическая организация ИГИЛ, проповедующая радикальную идеологию, сектантскую политику, насильственный экстремизм и терроризм, представляет собой беспрецедентную глобальную угрозу международному миру и безопасности. Борьба с ИГИЛ всеми средствами — это одна из приоритетных задач для всего международного сообщества, и государства-члены призваны удвоить свои усилия и обеспечить их координацию.

После проведения 18 декабря 2015 года заседания Совета Безопасности (см. S/PV.7589) двусторонние и дипломатические усилия, осуществляемые при поддержке международных партнеров и Организации Объединенных Наций, по-прежнему направлены на решение проблемы турецкого военного присутствия в лагере Башика, однако они так и не принесли взаимоприемлемых результатов. Я вновь повторяю призывы Генерального секретаря найти решение, соответствующее положениям Устава Организации Объединенных Наций и в полной мере уважающее суверенитет и территориальную целостность Ирака. Я также настоятельно призываю обе стороны принять меры для углубления сотрудничества в области безопасности и оказания Ираку постоянной поддержки в деле борьбы с ИГИЛ, исходя из консультаций с правительством Ирака и заручившись его полным согласием.

Несмотря на достигнутые успехи, ИГИЛ по-прежнему остается серьезным и решительным противником, который постоянно корректирует свою тактику и модели нападения, учитывая развитие событий в Сирии. ИГИЛ невозможно победить лишь

военными средствами, не обращаясь к глубинным причинам насилия и лежащей в его основе идеологии; в противном случае их эффект будет неустойчивым и недолговечным. Военные успехи необходимо подкреплять широкомасштабными усилиями, направленными на стабилизацию и восстановление, в рамках которых первоочередное внимание надо уделять обеспечению безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в их родные города и села. В то же время иракцы должны обращать приоритетное внимание на вопросы политического и межобщинного примирения.

Отсутствие прогресса в достижении национального политического соглашения отражает отсутствие политического консенсуса и продолжающееся преследование узкопартийных интересов. Стабильность, безопасность и единство Ирака зависят от эффективной и всеохватной политической системы и равенства в процессе принятия решений на федеральном и местном уровнях. Конкретные решения, направленные на предотвращение политической или конфессиональной изоляции, должны включать в себя внесение поправок в законодательные акты первоочередной важности или принятие новых законов с их последующим оперативным введением в действие, например, закона о правосудии и подотчетности, закона о национальной гвардии и закона о всеобщей амнистии. Усилия представителей суннитских политических сил и их руководителей, направленные на определение единой позиции по вопросу о национальном примирении, эффективной федерализации и децентрализации, а также на то, каким образом можно наиболее успешно бороться с ИГИЛ, в равной мере необходимы. Я приветствую такие шаги при условии, что они способствуют внутренней консолидации, а не порождают разногласия, в то же время настоятельно призывая суннитских лидеров и их группы продолжать подобную деятельность и обеспечивать ее максимальную всеохватность.

В начале января смертоносные нападения, совершенные ИГИЛ в Багдаде и городе Эль-Микдадия (мухафаза Дияла), а также ответное насилие со стороны неконтролируемых повстанческих и преступных групп вызвали обеспокоенность, что страну вновь захлестывает волна межконфессионального насилия, которое усугубляют внутренние политические разногласия на религиозной почве и региональная напряженность. Эти нападения стали по-

пыткой усилить межконфессиональное напряжение и политическую поляризацию в Ираке, ослабить единство страны и ее народа. Они также подчеркнули острую необходимость достичь прогресса в улучшении межобщинных отношений и оперативно восстановить государственные и местные органы власти, верховенство права, благое управление, отправдение правосудия и предоставление услуг в недавно освобожденных районах, а также обеспечить строгий контроль над всеми бойцами и оружием. Реформа сектора безопасности, направленная на решение проблемы неконтролируемых вооруженных группировок и их присутствия в городах, особенно в освобожденных районах, является одной из приоритетных задач.

Стабилизация положения в освобожденных районах и безопасное возвращение ВПЛ имеют огромное политическое значение. Я рад сообщить, что этап стабилизации в Тикрите практически завершен. В целом, правительство уделяет первоочередное внимание проблеме возвращения, и на сегодняшний день более 500 000 перемещенных иракцев вернулись в свои общины. Правительство ожидает, что в 2016 году до 900 000 человек вернутся в свои дома.

Однако существует ряд факторов, осложняющих процесс возвращения и замедляющих его темпы. Среди них, в частности, огромное количество заложенных ИГИЛ самодельных взрывных устройств, которые необходимо обезвредить до того, как люди смогут вернуться домой, а также катастрофические разрушения инфраструктуры и зданий. Мы наблюдаем все это прямо сейчас в Эр-Рамади. Я призываю региональных и международных партнеров Ирака расширить свою поддержку усилий правительства по удержанию и стабилизации обстановки в районах, отвоеванных у ИГИЛ. Эти усилия также должны быть направлены на наращивание потенциала сил безопасности и полиции за счет их профессиональной подготовки и материально-технической поддержки.

Сохраняющаяся политическая поляризация и разногласия по-прежнему не позволяют премьер-министру аль-Абади продвигаться в осуществлении программы реформ, в том числе в области децентрализации и борьбы с коррупцией. Недавнее заявление премьер-министра о необходимости создания более квалифицированного кабинета ми-

нистров, в который вошли бы члены, выбранные с учетом профессиональных качеств, а не религиозных или политических квот, должно сопровождаться ускоренным осуществлением пакета реальных реформ в сферах политики, безопасности и экономики. Сложный и усугубляющийся характер ряда вызовов, стоящих перед страной и ее народом, требует, в итоге, от политических блоков совместной работы по осуществлению комплексных и глубоких реформ, как было во время принятия бюджета на 2016 год.

С тех пор продолжающийся и стремительно углубляющийся бюджетно-финансовый кризис в Ираке и растущий бюджетный дефицит, усугубленные неблагоприятной гуманитарной обстановкой и ситуацией в сфере безопасности, а также резким падением мировых цен на нефть, привели к сокращению почти вдвое объема запланированных правительством поступлений в бюджет, и в Иракском Курдистане наблюдается, по меньшей мере, такое же тяжелое положение, как и в Багдаде. Финансовые проблемы, по всей вероятности, также повлияют на борьбу с ИГИЛ, поскольку значительное число бойцов, в частности в отрядах «пешмерга», не получают денежного содержания в течение нескольких месяцев.

Я осознаю, что если оставить такую неустойчивую ситуацию без внимания, она может серьезно подорвать недавно окрепший моральный дух проправительственных сил и веру населения, в том числе молодых людей, общин, меньшинств и перемещенных внутри страны лиц, — веру в то, что в Ираке для них есть будущее. И пока органы власти в Багдаде и Эрбиле должны оперативно уделить приоритетное внимание вопросам финансов и реформ, взяв их под полный государственный контроль, я настоятельно призываю международное сообщество оказать помощь Ираку в преодолении этих трудностей за счет увеличения объема технической поддержки и финансовых ресурсов, в том числе за счет кредитования, предоставляемого международными и региональными финансовыми учреждениями. Реальные экономические реформы, проводимые правительствами в Багдаде и Эрбиле, могли бы создать условия для такой финансовой и бюджетной поддержке.

Острый экономический кризис оказывает отрицательное воздействие на взаимоотношения

Багдада и Эрбиля, в рамках которых обе стороны демонстрируют желание с новыми силами сотрудничать друг с другом в военной и экономической сферах, в том числе и в области реформ. В связи с этим я выражаю надежду на то, что реализм и прагматизм возьмут верх и будут способствовать наращиванию усилий, направленных на обеспечение стабильности и процветания Ирака, в том числе в Иракском Курдистане, и необходимых для продолжения совместной борьбы с ИГИЛ, в которой речь идет о выживании.

Гуманитарный кризис в Ираке носит в высшей степени сложный характер и, как ожидается, еще больше углубится в этом году. В настоящее время не только 3,3 миллиона ВПЛ, но и в общей сложности около 10 миллионов иракцев — почти одна треть населения страны — в срочном порядке нуждаются в гуманитарной помощи в том или ином виде. Давайте не будем забывать о том, что без должной поддержки сегодняшние ВПЛ завтра станут беженцами. Гуманитарные потребности в настоящее время настолько велики, что их объем намного превышает возможности страны. Правительство Ирака и региональное правительство Курдистана просто не располагают достаточными ресурсами для того, чтобы продолжать оказывать помощь — причина вовсе не в отсутствии воли или нежелании брать на себя ответственность, а в тяжелом экономическом и финансовом положении.

31 января Организация Объединенных Наций совместно с правительством Ирака обратилась к странам с гуманитарным призывом, запросив 861 млн. долл. США, чтобы обеспечить наиболее уязвимые группы населения помощью, в которой они нуждаются. Кроме того, опасность катастрофы, связанная с состоянием Мосульской плотины, стала источником новых серьезных вызовов и тревоги и требует безотлагательных мер со стороны правительства Ирака и международного сообщества, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций, проведения кампаний по повышению осведомленности населения и составления планов реагирования на стихийные бедствия, включая эвакуацию пострадавшего населения в случае такой катастрофы.

Позвольте мне теперь обратиться к девятому докладу Генерального секретаря (S/2016/87), в котором затронуты проблемы пропавших без вести

граждан Кувейта и третьих стран и проблемы пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы. В рамках программы реформ, составленной правительством Ирака, члены Совета министров достигли соглашения о распределении материалов, которые ранее находились в ведении Министерства по правам человека, передав Министерству обороны функцию проведения технического обзора материалов о пропавших без вести гражданах Кувейта. Хотя это и конструктивный шаг, правительство Ирака должно выполнить свое решение и выделить необходимые финансовые ресурсы, для того чтобы не допустить сбоев в работе.

Сотрудничество между Ираком и Кувейтом продолжается и достигло новых высот. В декабре по итогам пятого заседания Совместного комитета Кувейта и Ирака на уровне министров стороны подписали соглашения по широкому ряду направлений, включая молодежные вопросы, спорт, инспекции и контроль и связь. Тем не менее правительство Ирака по-прежнему выполняет свои международные обязательства для обеспечения прогресса.

Организация Объединенных Наций продолжает работать в Ираке в сложных и зачастую опасных условиях. Я с глубоким прискорбием вынужден информировать членов Совета Безопасности о том, что вчера мы получили сообщение, что г-н Аль-Кайсси, сотрудник Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), похищенный в Дияле в апреле 2015 года, был найден мертвым. Мы глубоко потрясены этой печальной новостью. Я настоятельно призываю иракские власти незамедлительно провести тщательное и прозрачное расследование обстоятельств его похищения и убийства и привлечь виновных к ответственности. Я хотел бы напомнить правительству Ирака о том, что национальные власти несут полную ответственность за то, чтобы правосудие восторжествовало, так же как и ответственность за обеспечение безопасности и защиты сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в стране.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря за его содержательный брифинг.

Слово предоставляется представителю Ирака.

Г-н Альхаким (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы, прежде всего, поздравить Венесуэлу с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и поблагодарить делегацию Венесуэлы за ее существенные усилия и за транспарентность в том, что касается организации работы Совета в феврале. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Уругвая за ее работу на посту Председателя Совета в прошлом месяце. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить нашу братскую страну Египет в связи с членством в Совете. Мы желаем послу Египта и его сотрудникам всяческих успехов в их работе на благо Египта и всего арабского мира. Мне хотелось бы также поздравить Японию, Сенегал, Украину и Уругвай в связи с их избранием в Совет Безопасности.

Делегация Ирака хотела бы выразить огромную признательность за усилия, прилагаемые на протяжении последних двух лет делегацией Иордании, представляющей Группу арабских государств в Совете Безопасности. Я искренне благодарю г-жу Кауар и ее коллег за работу, проделанную от имени Арабского региона, который в настоящее время переживает трудные времена. Я хотел бы также поблагодарить Чад, Чили, Литву и Нигерию за их работу в Совете Безопасности в последние два года.

Мы выражаем свои искренние соболезнования делегации Египта, а также всем сотрудникам Организации Объединенных Наций в связи с кончиной бывшего Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали.

Позвольте мне также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) г-на Яна Кубиша и всех сотрудников его аппарата за их работу. Они оказали огромную услугу Ираку в это очень непростое для него время.

Война с международным терроризмом, собравшим под свои знамена боевиков из более чем 100 стран, вкупе с резким падением цен на нефть, восстановлением инфраструктуры и возобновлением оказания базовых услуг перемещенным лицам в городах, освобожденных от ДАИШ, создают серьезные трудности для Ирака. В настоящее время в Ираке примерно 3 миллиона внутренне перемещенных лиц, которым пришлось покинуть свои родные города после того, как боевики ДАИШ захвати-

ли их и стали терроризировать их жителей, остро нуждаются в помощи со стороны международного сообщества и международных организаций, чтобы справиться со всеми этими проблемами и их последствиями. В первую очередь необходимо наладить предоставление основных услуг беженцам и перемещенным лицам, включая женщин, детей и представителей этнических и религиозных меньшинств, а также создать условия, которые позволят им вернуться в свои дома, и обеспечить их безопасность в освобожденных городах.

Мы признательны Соединенным Штатам и тем странам, которые обещали помощь в финансировании программ стабилизации в освобожденных районах Ирака. От имени нашей делегации я хотел бы также поблагодарить все государства — члены международной коалиции, а также страны Европейского союза и другие страны, которые не являются членами коалиции, за их участие в борьбе с терроризмом и военную и материально-техническую поддержку, которую они обеспечивают силам безопасности Ирака, не покушаясь на его суверенитет и территориальную целостность. Они координируют свои действия с действиями сил безопасности и не подвергают бомбардировкам гражданские объекты во исполнение нашей просьбы, с которой мы обратились в Совет Безопасности в 2014 году. Мы хотели бы поблагодарить Совет Безопасности за его призыв к международному сообществу активизировать помощь правительству Ирака в его усилиях по борьбе с ДАИШ и связанными с ним вооруженными группировками.

Мы хотели бы, во-первых, просить Совет Безопасности призвать страны к выполнению резолюций 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015), в том числе в части их положений, касающихся обеспечения контроля на границах и сдерживания перемещений боевиков, а также воспрепятствования попадания оружия в их руки, их доступу к Интернету и так далее. Мы хотели бы также просить Совет потребовать от Турции вывести войска, присутствие которых нарушает суверенитет Ирака. С правительством Ирака никто не проконсультировался по поводу их вступления в Ирак, представляющего собой грубое нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Правительство Ирака хотело бы воздать должное смелости и мужеству, проявленным иракскими силами безопасности и общинными комбатантами, которые воюют на их стороне и подчиняются объединенному центральному командованию. Мы воздаем им должное за их военные успехи, включая восстановление контроля над западным, северным и южным районами города Рамади, а также за их дальнейшие неустанные усилия по освобождению восточной части города, чтобы перемещенные лица могли вернуться в свои дома. Объединенные силы продолжают прилагать усилия для полного восстановления контроля над этим захваченным боевиками ДАИШ городом.

Ирак продолжает работать над укреплением связей с другими арабскими странами и своими соседями, в частности с Кувейтом, Иорданией, Ираном и Саудовской Аравией. Я хотел бы также указать на то, что мы находимся в постоянном контакте с сирийским правительством. Ирак продолжает политику активного взаимодействия как в судебной, так и в военной сфере. Он привержен достижению прогресса по кувейтскому вопросу. Занимающийся этим вопросом технический комитет и все его сотрудники были приданы министерству обороны. Все архивы, оборудование, базы данных и материалы были также переданы министерству, с тем чтобы обеспечить продолжение работы по этому вопросу. Это было также сделано для продолжения слушаний и получения информации по вопросу о пропавших без вести гражданах Кувейта и гражданах третьих стран.

10 января Комитет провел встречу с г-ном Фалахом Дахамом, свидетелем из кувейтской провинции Эль-Джахра, который предоставил имеющуюся у него информацию. Министерство иностранных дел продолжало непрерывно публиковать в местных средствах массовой информации объявления, призывающие граждан сообщить о наличии у них любой информации о местах массовых захоронений, наличии архивов и любой другой кувейтской собственности.

Кувейт и Ирак постоянно взаимодействуют в целях внесения обновлений в проект делимитации границ. Последним мероприятием в этой связи стало заседание высокого уровня Совместного комитета на уровне министров Кувейта и Ирака, которое состоялось в Кувейте в декабре 2015 года.

Участники заседания рассмотрели ряд вопросов, в частности представляющих общий интерес в экономической, политической, социальной и природоохранной сферах.

Ирак верен своим обязательствам, в частности касающимся защиты лиц, проживающих в лагере «Хуррия». Совет министров Ирака сотрудничает со Специальным советником Генерального секретаря по переселению жителей лагеря «Хуррия» за пределы Ирака г-жой Джейн Холл Лут, ответственной за оказание им содействия. Она посетила ряд стран, с тем чтобы убедить их принять жителей лагеря. Совместно со Специальным советником мы прилагаем усилия по поиску вариантов постоянного размещения жителей лагеря.

В заключение мы хотели бы поблагодарить г-на Яна Кубиша и его сотрудников за их помощь и весьма полезные рекомендации, предоставленные правительству Ирака, а также за усилия МООНСИ в Ираке, прилагаемые в целях создания единого и стабильного Ирака и освобождения его от террористов.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Ирака за его заявление.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.